

## **Adaptación de la entrevista contexto – cultura al contexto y a la cultura: una experiencia metodológica en la Universidad de Otavalo**

Autora (1): Ledys Hernández Chacón

Institución: Universidad de Otavalo (Ecuador)

Correo electrónico: [lhernandez@uotavalo.edu.ec](mailto:lhernandez@uotavalo.edu.ec)

Autora (2): Marta Giner Tórrens

Institución: Universidad de Münster (Alemania)

Correo electrónico: [marta.giner@uni-muenster.de](mailto:marta.giner@uni-muenster.de)

### **RESUMEN**

La presente ponencia es el resultado de un ejercicio metodológico llevado a cabo entre la Universidad de Münster, Alemania y la Universidad de Otavalo, Ecuador. El proyecto investigativo tiene como objeto de estudio la influencia cultural en el comportamiento de ayuda doméstica en niños de 2 a 3 años. La línea de la psicología transcultural sugiere la existencia de una capacidad universal que emerge en todos los niños que se desarrollan en condiciones normales o no patológicas con respecto al comportamiento de ayuda doméstica (Callaghan et al., 2011; Giner Torrrens & Kärtner, 2017; Kärtner, Keller, & Chaudhary, 2010; Köster et al., 2016). Por otra parte, la línea antropológica que describe las diferencias culturales con respecto de la contribución de los niños en las tareas domésticas (Ochs & Izquierdo, 2009; Whiting & Whiting, 1975). Una de las culturas seleccionadas como sujeto de investigación fue el pueblo kichwa ubicado geográficamente en la provincia de Imbabura. Con la finalidad de enriquecer la investigación in situ se realizó un estudio paralelo con jóvenes de origen kichwa y edades comprendidas entre 18 a 21 años acerca de las percepciones sobre su propio comportamiento de ayuda en la niñez. A partir de la variable de investigación se diseñó la estrategia metodológica integrando técnicas cualitativas y cuantitativas. Entre los instrumentos aplicados se realizó una dinámica de evocaciones infantiles mediante la presentación de rol play, la cual se reforzó con un cuestionario de evocaciones infantiles y una entrevista familiar de reconstrucción de vivencias. Se estructuró también una entrevista focus group para explorar la construcción conceptual de las variables estudiadas, la cual fue cruzada con un completamiento de frases sobre comportamiento infantil. También se aplicó un cuestionario demográfico para

establecer los grupos familiares. Se realizó una adaptación de la Escala de Likert sobre la transmisión de valores familiares y una cronología sobre el comportamiento de ayuda doméstica en la infancia. Luego de los procesos de validación de los instrumentos, se procedió a la aplicación en la muestra poblacional. El análisis de resultados se realizó mediante el programa WordStat lo cual permitió la codificación de los datos cualitativos para la interpretación discursiva. Las conclusiones de esta experiencia metodológica resultan enriquecedoras para las investigaciones de métodos mixtos. En primer lugar, el abordaje crítico sobre la metodología propia de la investigación en el contexto cultural dado, condujo a una dinámica compleja en el ejercicio metodológico y a una ética investigativa acerca de la búsqueda de la verdad desde el reconocimiento de la influencia cultural en los fenómenos psíquicos. Por otra parte, el desarrollo de la propuesta de carácter mixto permite abrir el espacio discursivo sobre el enriquecimiento de la investigación psicológica, social y cultural mediante la combinación apropiada y rigurosa de las técnicas de una u otra vertiente que ofrece una contribución sustantiva a la comprensión fenomenológica. Finalmente, el debate va más allá de la empírica; la conjunción de los métodos conlleva, necesariamente, a un encuentro gnoseológico. Dinámicas científicas tan complejas como la psiquis y la cultura no pueden ser abordadas sino desde una coherente complejidad epistémica que legitime las distintas disciplinas y métodos bajo la rigurosidad investigativa. El espacio queda abierto para nuevos horizontes paradigmáticos. Como colofón de esta aventura metodológica no queremos dejar de mencionar la riqueza vivencial experimentada a través de la diversidad experiencial que se manifestó durante la aplicación de las técnicas mixtas y de las cuales nunca hubiéramos sido testigos de no haber asumido el desafío de someter a la criticidad científica nuestras propias creencias.

## INTRODUCCIÓN

En los últimos años, los psicólogos del desarrollo infantil han centrado su interés en la emergencia y desarrollo del comportamiento de ayuda, en los primeros años de vida. Dicho comportamiento emerge muy temprano en el desarrollo de un niño, incluso antes de comenzar a hablar. Experimentos de laboratorio han demostrado que los niños entre 1 y 2 años ya poseen las capacidades cognitivas para 1) ayudar a una persona de una forma instrumental, por ejemplo, entregando o acercando un objeto a una persona que no llega a alcanzarlo, 2) cooperar, por ejemplo, ayudando a una persona ordenar una habitación; 3) compartir, por ejemplo, cediendo un juguete a otro niño; 4) consolar, tratando de aliviar la pena de alguien (Dahl, 2015; Dunfield, Kuhlmeier, O'Connell, & Kelley, 2011; Kärtner, Schuhmacher, & Collard, 2014; Rheingold, 1982; Rheingold, Hay, & West, 1976; Svetlova, Nichols, & Brownell, 2010; Warneken & Tomasello, 2006; Zahn-Waxler & Radke-Yarrow, 1990; para una revisión véase Eisenberg, Fabes & Spinrad, 2006).

Los escasos estudios transculturales realizados en laboratorios de observación, demuestran que estas capacidades emergen a edades similares (Callaghan et al., 2011; Giner Torrens & Kärtner, 2017; Kärtner, Keller, & Chaudhary, 2010; Köster et al., 2016), lo que sugiere que nos encontramos ante una capacidad universal que emerge en todos los niños que se desarrollan en condiciones normales o no patológicas.

Sin embargo, estudios con niños mayores, provenientes la mayoría de la disciplina antropológica, describen grandes diferencias culturales con respecto de la contribución de los niños en las tareas domésticas (Ochs & Izquierdo, 2009; Whiting & Whiting, 1975). Por ejemplo, un estudio de Alcalá y colegas (Alcalá et al., 2014) con niños de edades entre 6 y 8 años, reveló que niños provenientes de una comunidad indígena en México contribuían significativamente más a menudo en las tareas del hogar y siguiendo una iniciativa propia, en comparación con los niños de una comunidad cosmopolita en el mismo país.

Las preguntas que naturalmente surgen están encaminadas a la búsqueda de las relaciones causales entre la cultura y las variaciones en el comportamiento de ayuda en el hogar de los niños. En este sentido, la presente investigación se enfocó en la aplicación de un conjunto de técnicas que proporcionaran información acerca de cómo influye la cultura - y con ello las expectativas de los padres, sus objetivos y prácticas de socialización - sobre el desarrollo de ayuda de los niños en sus hogares con la finalidad de determinar la influencia que tiene la

cultura en el comportamiento de ayuda en general.

## EL DISEÑO METODOLÓGICO

Según “el modelo ecocultural del desarrollo” (Keller & Kärtner, 2013), el contexto ecosocial en el que el niño crece, es decir, la estructura socioeconómica, comunitaria y familiar del entorno, se crea siguiendo un mecanismo de adaptación poblacional ante un entorno físico determinado. Al contexto ecosocial, o estructura ambiental, se suma la estructura psicológica, o el llamado “modelo cultural”, que constituye los objetivos, expectativas y estrategias de socialización de los educadores con respecto del desarrollo del niño. Según este modelo teórico, contextos ecosociales distintos llevan a modelos culturales específicos, los cuales, a su vez, dan significado a las prácticas de crianza tanto implícitas como explícitas. De este modo, basándonos en el modelo ecocultural, la idea que defiende el actual estudio es que el entorno físico en el que vive una población fija la estructura (o modelo ecosocial) de ésta. En este proceso emergen modelos culturales específicos que establecen los objetivos de socialización parentales. Estos modelos culturales tienen una influencia sobre el comportamiento de ayuda del niño, ya que determinan las prácticas parentales empleadas para educar al niño en su comportamiento de ayuda, tanto dentro como fuera del hogar.

Debe señalarse que la presente ponencia se centra en una fase complementaria de la investigación inicial. Si bien la investigación tiene como objetivo el comportamiento de ayuda doméstico en niños de 2 a 3 años dentro del sistema familiar mediante la observación directa en escenarios reales, esta fase complementaria se planteó el objetivo de encontrar un sustento metodológico riguroso que permitiera la adaptación de le entrevista contexto – cultura al grupo específico de estudio. Esta entrevista es un instrumento estandarizado correspondiente a la investigación inicial. Sin embargo, la comprensión de la influencia contextual y cultural en los resultados de la aplicación de este instrumento llevó al planteamiento metodológico que se presenta.

Los indicadores definidos para la variable son: los estilos de crianza y la autonomía psicológica en el comportamiento de ayuda. Es por ello que la muestra seleccionada para esta fase investigativa fue de 123 jóvenes provenientes de la cultura kichwa en el cantón Otavalo, con edades entre 18 y 21 años.

A partir de la variable e indicadores se diseñaron un conjunto de técnicas mixtas para la recolección de los datos. La técnica cuantitativa utilizada fue la encuesta para la cual se adaptó

una escala tipo Likert. Entre las técnicas cualitativas se utilizó la entrevista focus group, el rol play, un completamiento de frases y la entrevista semi estructurada.

El proceso de validación de los instrumentos cualitativos se realizó mediante el juicio de expertos a partir del cual se hicieron las adaptaciones necesarias y, para el caso de los cuestionarios diseñados se aplicó una prueba piloto.

### **ANÁLISIS DE RESULTADOS**

El análisis de los resultados se llevó a cabo mediante la triangulación de las técnicas e instrumentos utilizados lo cual permitió corroborar la información obtenida a través de las múltiples técnicas y formas de evidencia.

La Escala de Likert permitió obtener resultados globales acerca de los estilos de crianza con los que más concuerdan los sujetos. De esta manera, la Tabla 1 muestra las respuestas en una escala de mayor a menor acuerdo con los postulados:

Tabla 1. Resultados en la Escala de Likert indicador estilos de crianza

<b>Afirmaciones</b>	<b>Total acuerdo</b>	<b>Acuerdo</b>	<b>Ni de acuerdo ni en desacuerdo</b>	<b>Desacue rdo</b>	<b>Total desac uerdo</b>	<b>Total</b>
Los niños pequeños siempre deben obedecer a sus padres	47	17	34	6	19	123
Los padres siempre tiene la razón	36	27	29	19	12	123
Los niños pequeños no deben opinar en las decisiones adultas	23	18	21	16	45	123
Los niños pequeños deben colaborar en las tareas de casa	86	19	7	8	3	123

Fuente: Escala de Likert, 2018. Elaborado por: las autoras

Los resultados arrojan una propensión de los sujetos a estar a favor de un estilo de crianza más autoritario. La mayoría de los sujetos expresan su acuerdo con figuras autoritarias por parte de los padres. Esto fue valorado mediante el cálculo porcentual como se observa en el Gráfico1:

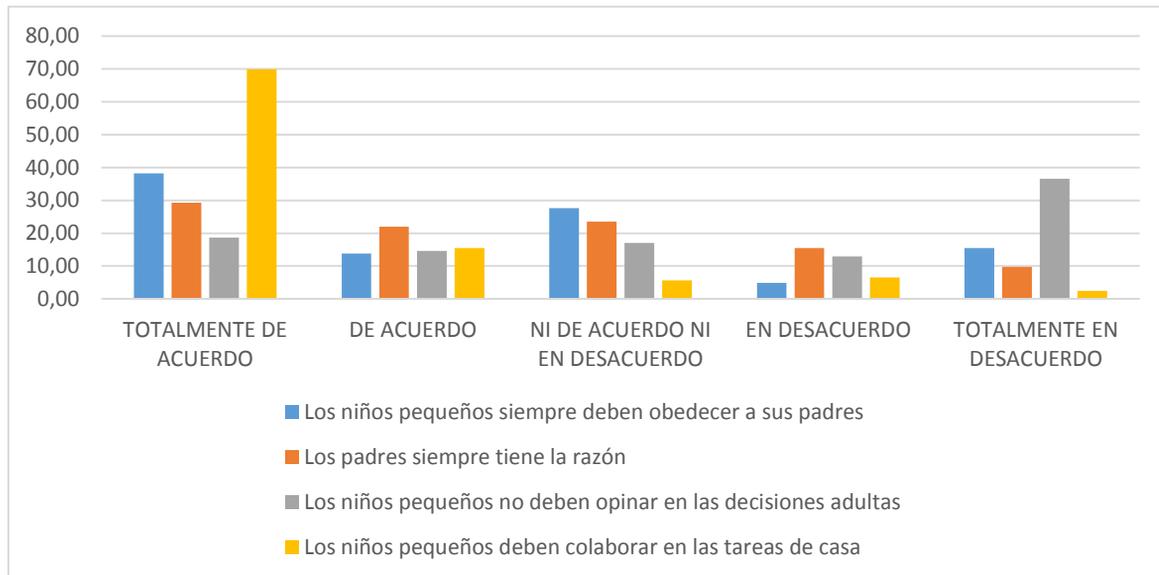


Gráfico 1. Porcentajes de respuestas para el indicador estilos de crianza  
Fuente: Escala de Likert, 2018. Elaborado por: las autoras

La primera respuesta interpretativa hace referencia a la repetición de patrones familiares dentro de la familia. Esto concuerda con los postulados de Bordieu y Passeron, para quienes la reproducción de las relaciones se ejerce sobre los sujetos desde la educación primera, en el seno de la familia y por las relaciones culturales caracterizadas, que contribuyen a reproducir los comportamientos familiares y sociales en las siguientes generaciones (Bordieu y Passeron, 1997).

Para profundizar en el análisis interpretativo, se aplicaron las técnicas cualitativas las cuales fueron sometidas a la codificación de datos mediante el software WordStat. Dicha herramienta permitió establecer la frecuencia de los indicadores en cada uno de los instrumentos cualitativos aplicados. Una vez eliminada la saturación de datos se presenta en la Tabla 1 el comportamiento de los datos para el indicador en cuanto a la frecuencia:

Tabla 2. Frecuencia de los datos

ÍTEMS	Frecuencia	%	TF • IDF
OBEDECER	111	7,84%	33,4
SALUDAR	87	6,15%	10,9
CASTIGO	72	5,09%	43,3
PEGABAN	55	3,89%	16,6
AYUDABA	48	3,39%	14,4
CARIÑO	36	2,54%	21,7
GRITOS	30	2,12%	9
RESPETAR	21	1,48%	6,3
MIMOS	18	1,27%	10,8
OBLIGACIONES	18	1,27%	10,8
REGLAS	18	1,27%	10,8
AMOR	15	1,06%	4,5
EDUCADO	14	0,99%	4,2
HORARIOS	14	0,99%	4,2
NORMAS	14	0,99%	4,2

Fuente: WordStat, 2018. Elaborado por las autoras

La Tabla 2 permite identificar que las palabras con mayor frecuencia en las técnicas cualitativas están igualmente relacionadas a estilos autoritarios de crianza. Sin embargo, también aparecen con alta frecuencia palabras relacionadas a la afectividad en la relación pares hijos, tales como cariño, mimos y amor. A esta presencia se añaden también la frecuencia de palabras correspondientes al establecimiento del respeto y las normativas. Pueden apreciarse palabras como saludar, respetar, reglas, horarios y normas. Para una mejor visualización, se dispone la nube de palabras, como se muestra en la Figura 2:

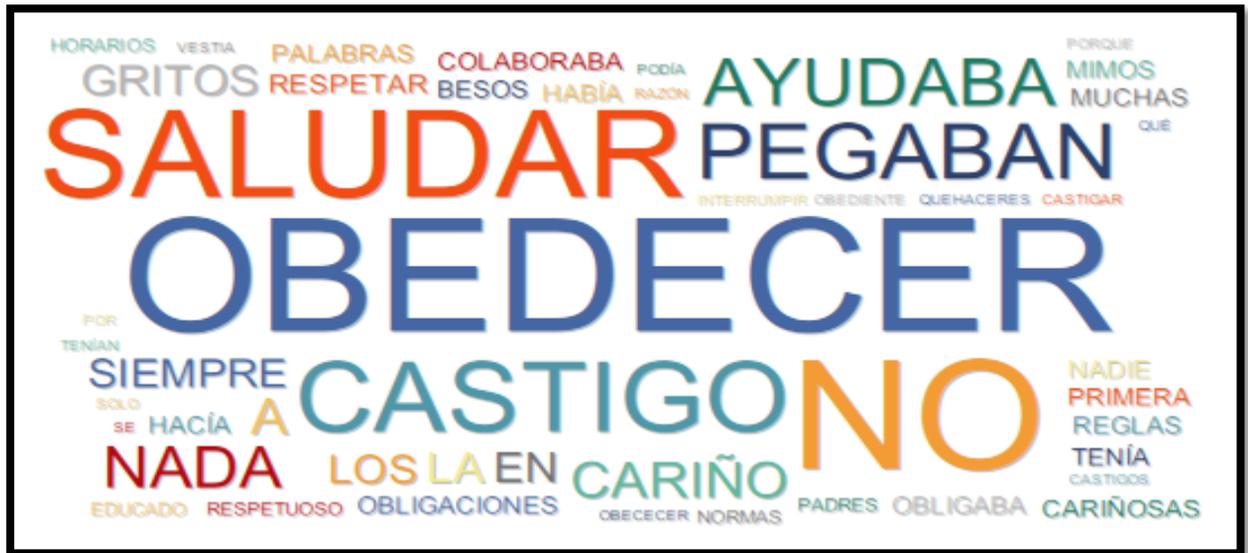


Figura 2. Nube de palabras claves  
Fuente: WordStat, 2018. Elaborado por las autoras

La presencia de palabras asociadas a un estilo autoritario de crianza resulta evidente a través de la nube de palabras, lo cual concuerda con los datos de frecuencia y los resultados cuantitativos. Sin embargo, aunque en menor medida, también es notoria la presencia de palabras asociadas a una relación afectiva entre padres e hijos. Para autores como López (2017) señala la importancia de las relaciones afectivas familiares en la formación de aspectos psicológicos como el autoconcepto, la autoestima y la autoimagen, más allá del estilo de crianza de los padres.

Las técnicas aplicadas también permitieron explorar el indicador autonomía psicológica. La Escala de Likert arrojó las siguientes respuestas por parte de los sujetos, según se muestra en la Tabla 3:

Tabla 3. Resultados en la Escala de Likert indicador

<b>Afirmaciones</b>	<b>Total</b>	<b>Acuerdo</b>	<b>Ni de</b>	<b>Desacuerdo</b>	<b>Total</b>	<b>Tota</b>
	<b>acuerdo</b>		<b>acuerdo ni</b>	<b>o</b>	<b>desacuerdo</b>	<b>l</b>
			<b>en</b>		<b>o</b>	
			<b>desacuerdo</b>			
			<b>o</b>			
Los niños pequeños pueden tomar decisiones solos	33	18	15	33	24	123
Los niños pequeños pueden escoger en qué desean ayudar	29	37	8	32	17	123
Los niños pequeños pueden elegir aspectos personales como vestirse, arreglarse, compartir sus juguetes, etc	21	37	10	29	26	123
Los niños pequeños pueden expresar sus opiniones libremente aunque no estén acordes al pensamiento de sus padres	39	35	2	24	23	123

Fuente: Escala de Likert, 2018. Elaborado por: las autoras

Para este indicador, los datos cuantitativos tienen un comportamiento más heterogéneo respecto a la autonomía psicológica de los niños pequeños en el comportamiento de ayuda doméstica. Las respuestas obtenidas, a diferencia del primer indicador se distribuyen entre los diferentes parámetros, permitiendo una interpretación de que los sujetos experimentaron en su infancia distintas percepciones en cuanto al desarrollo de su propia autonomía y, con ello, distintas opiniones en cuanto al indicador. Esto puede visualizarse en el gráfico 3:

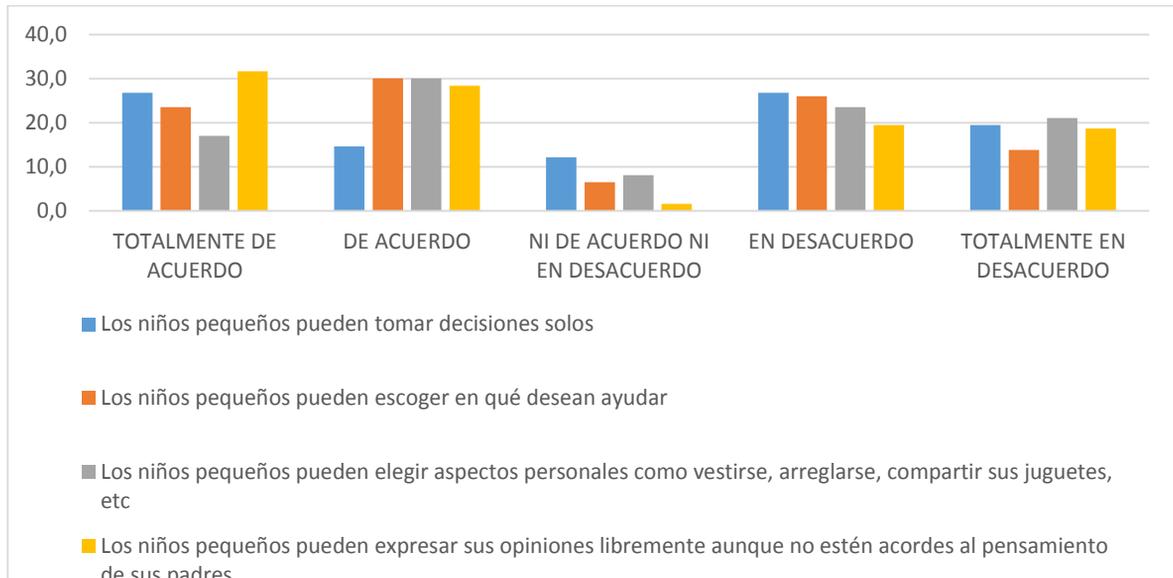


Figura 3. Porcentajes de respuestas para el indicador autonomía psicológica  
 Fuente: Escala de Likert, 2018. Elaborado por: las autoras

Al respecto resulta interesante el estudio presentado por Alarcón y Malán (2017), quienes plantean la incidencia de las relaciones afectivas en el desarrollo integral del niño en la convivencia diaria. Para profundizar en la comprensión del comportamiento de los datos, se realizó el análisis de las técnicas cualitativas, obteniendo la siguiente frecuencia de palabras, expresadas en la Tabla 4:

Tabla 4. Frecuencia de los datos

	Frecuencia	% TOTAL	TF • IDF
<b>AYUDAR</b>	52	5,29%	6,5
<b>NO</b>	36	3,66%	10,8
<b>COMPARTIR</b>	21	2,14%	2,6
<b>VESTIRME</b>	16	1,63%	4,8
<b>JUGAR</b>	16	1,63%	9,6
<b>CUIDAR</b>	15	1,53%	1,9
<b>PERMISO</b>	15	1,53%	9
<b>TIENES</b>	15	1,53%	9
<b>ESCOGER</b>	14	1,42%	8,4
<b>BAÑARME</b>	12	1,22%	3,6
<b>TAREAS</b>	11	1,12%	3,3
<b>RECOGER</b>	10	1,02%	6

Fuente: WordStat, 2018. Elaborado por las autoras

La Tabla 4 permite identificar que las palabras con mayor frecuencia en las técnicas cualitativas están relacionadas a acciones colaborativas en el actuar infantil, tales como compartir, ayudar, tareas, cuidar. Entre las actividades más comunes en la primera infancia se presentan las palabras vestirse, bañarse, recoger y jugar. Nuevamente aparecen asociadas palabras normativas

y de orden. Para una mejor visualización, se dispone la nube de palabras, como se muestra en la Figura 4:



Figura 4. Nube de palabras claves  
Fuente: WordStat, 2018. Elaborado por las autoras

En el análisis cualitativo aflora palabras como ayudar, compartir, escoger, las cuales están asociadas a al desarrollo integral y la autonomía infantil, según mencionan Richaud de Minzi (2002), Mestre, Tur, Samper, Náchér y Cortéz (2007) . Resulta interesante el resultado obtenido en el segundo indicador ya que se muestra un comportamiento prosocial con tendencia hacia la autonomía. En el caso de las dinámicas familiares indígenas de nacionalidad kichwa puede interpretarse este comportamiento enmarcado en las relaciones colaborativas comunitarias que se dan de manera natural en el entorno rural indígena de la zona. Otra interpretación se encuentra sustentada en el estudio presentado por Mestre, Tur, Samper y Díez (2001) según el cual la existencia de normas y regulaciones, influyen de manera más o menos positiva en el proceso de toma de decisiones de los niños y su desarrollo autónomo, según el grado de afectividad con que las mismas se establezcan en el plano familiar.

Finalmente, con la información obtenida a través de las técnicas cualitativas y cuantitativas aplicadas en un contexto rural indígena, se pudo realizar la adaptación a la entrevista contexto – cultura como herramienta metodológica de la investigación.

## CONCLUSIONES

La aplicación de técnicas cuantitativas y cualitativas y el análisis de los datos mediante el proceso de triangulación permitió realizar la adaptación de la entrevista contexto – cultura basada en información codificada y teorización.

El uso del software Wordstat como herramienta de codificación de textos, arrojó información valiosa en cuanto a las percepciones de los sujetos respecto a los indicadores estudiados a través del análisis estadístico.

El ejercicio metodológico propició un carácter objetivo a la adaptación de la técnica de investigación gracias a la articulación cuantitativa y cualitativa mediante un diseño mixto. La investigación principal se vio enriquecida desde la comprensión de la incidencia de la cultura no solo en resultados globales de una investigación, sino también en micro procesos que no deben ser descuidados desde el punto de vista metodológico.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Alarcón, L., & Malán, A. (2017). *Incidencia de la afectividad y la responsabilidad de la cultura indígena en el desarrollo de la autonomía de los niños de 4 a 5 años*. Guayaquil: Universidad de Guayaquil.

Alcalá, L., Rogoff, B., Mejía-Arauz, R., Coppens, A. D., & Dexter, A. L. (2014). Children's initiative in contributions to family work in indigenous-heritage and cosmopolitan communities in Mexico. *Human Development*, 57(2-3), 96-115.

Bourdieu, P., & Passeron, .. (1997). *La reproducción. Elementos para una teoría de la enseñanza*. Barcelona: Laia.

Callaghan, T., Moll, H., Rakoczy, H., Warneken, F., Liskowski, U., Behne, T., & Tomasello, M. (2011). Early social cognition in three cultural contexts. *Monographs of the Society for Research in Child Development*, 76(2), vii–viii, 1–142. doi:10.1111/j.1540-5834.2011.00603.x

Dahl, A. (2015). The developing social context of infant helping in two US samples. *Child Development*, 86, 1080–1093. doi:10.1111/cdev.12361

Dunfield, K., Kuhlmeier, V. A., O'Connell, L., & Kelley, E. (2011). Examining the diversity of prosocial behavior: Helping, sharing, and comforting in infancy. *Infancy*, 16, 227–247. doi:10.1111/j.1532-7078.2010.00041.x

Dunfield, K. A. (2014). A construct divided: Prosocial behavior as helping, sharing, and comforting subtypes. *Frontiers in Psychology*, 5, 111–123. doi:10.3389/fpsyg.2014.00958

Eisenberg, N., Fabes, R. A., & Spinrad, T. L. (2006). Prosocial development. In N. Eisenberg, W. Damon, & R. M. Lerner (Eds.), *Handbook of child psychology: Vol. 3, social, emotional, and personality development* (6th ed., pp. 646–718). Hoboken, NJ: Wiley.

Giner Torrén, M., & Kärtner, J. (2017). The Influence of Socialization on Early Helping From a Cross-Cultural Perspective. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 48(3), 353-368.

- Keller, H., & Kärtner, J. (2013). Development-The cultural solution of universal development tasks. In M. Gelfand, C.-Y. Chiu, & Y.-Y. Hong (Eds.), *Advances in culture and psychology* (Vol.3, pp. 63-116). New York: Oxford University Press.
- Kärtner, J., Keller, H., & Chaudhary, N. (2010). Cognitive and social influences on early prosocial behavior in two sociocultural contexts. *Developmental Psychology*, 46(4), 905–14. doi:10.1037/a0019718
- Köster, M., Cavalcante, L., Vera Cruz de Carvalho, R., Dôgo Resende, B., & Kärtner, J. (2016). Cultural influences on toddlers' prosocial behavior: How maternal task assignment relates to helping others. *Child Development*, 87(6), 1727-1738.
- López, M. (2017). Análisis del orden en el que el autoconcepto, la autoestima y la autoimagen deberían aparecer en el proceso de maduración personal para alcanzar el bienestar emocional. *INFAD Revista de Psicología, N°2 - Volumen 1. ISSN: 0214-9877, 257-264.*
- Mestre, M., Tur, A., Samper, P., Nácher, M., & Cortéz, M. (2007). Estilos de crianza en la adolescencia y su relación con el comportamiento prosocial. *Revista Latinoamericana de Psicología, Vol. 29, No.2, 211-225.*
- Ochs, E., & Izquierdo, C. (2009). Responsibility in childhood: Three developmental trajectories. *Ethos*, 37, 391-413. doi:10.1111/j.1548-1352.2009.01066.x.392
- Richaud de Minzi, M. (2002). Inventario acerca de la percepción que tienen los niños y niñas acerca de la relación que tienen con sus padres y madres. Versión para 4-6 años. *Interamerican Journal of psychology. Vol 36, No. 1-2, 149 - 165.*
- Rheingold, H. L. (1982). Little children's participation in the work of adults, a nascent prosocial behavior. *Child Development*, 53, 114–125. doi:10.2307/1129643
- Rheingold, H. L., Hay, D. F., & West, M. J. (1976). Sharing in the second year of life. *Child Development*, 47, 1148–1158. doi:10.2307/1128454
- Svetlova, M., Nichols, S. R., & Brownell, C. A. (2010). Toddlers prosocial behavior: From instrumental to empathic to altruistic helping. *Child Development*, 81, 1814–1827. doi:10.1111/j.1467-8624.2010.01512.x
- Whiting, B. B., & Whiting, J. W. (1975). *Children of six cultures: A psycho-cultural analysis*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Zahn-Waxler, C., & Radke-Yarrow, M. (1990). The origins of empathic concern. *Motivation and Emotion*, 14, 107–130. doi:10.1007/BF00991639